



如果我們相信有輪迴，努力積德、結緣，道德可以輪回，因緣可以輪迴；積德結緣的人生才是幸福的根源。

星雲 法語



生活修行四句偈

文／星雲大師

無論那一種宗教，都是講究自我的修行。好比衣服破了要補一補，東西壞了要修一修，人也會有行為不正、說話不正，乃至念頭不正的時候，這時也要修正，這就是修行。人的起心動念、言行舉止離不開生活，因此修行也是不離生活，以下舉出四點，可以做為生活修行依循的方向：

第一、涵養怒中氣：對一般人來說，對於忍苦、忍窮、忍飢、忍餓、忍冷、忍熱大都還能忍耐，但在做人處世上的委屈、不平、惱怒要去怨恨、忍怒、忍氣，就不容易了。尤其一口氣你忍得下去，這是很大的修行，也需要很大的力量。能以「養氣」代替「怨氣」，「和氣」代替「意氣」，這就是「涵養怒中氣」的功夫了。

第二、謹防順口言：想要修行，修口是一大法門。話，不能隨便出口，尤其是順口語，無論是憤怒的時候，或是高興的時候，愈是要克制自己。生氣憤怒時，容易口出惡言，一句話傷害到人，再也收不回來；過度高興時，容易忘形，隨意的就許下承諾，洩露秘密，甚至說出不該說的話。因此，說話要三思，不可隨意順口而說。

第三、當心忙裡錯：有時候太匆忙，容易忙裡有錯。有一位媳婦，半夜接到母親病危的消息，連忙抱起床上的孩子就往娘家跑。走過田埂，慌亂的腳步讓她跌了一跤，幸好孩子沒有哭泣，抱起來又忙趕路。到了娘家一看，手中竟然抱著一顆冬瓜。她急著返回田裡，沒有看到孩子，只有一顆枕頭。當她哭哭啼啼回到家裡時，原來孩子還在家裡睡覺呢。愈是忙的時候，愈是要仔細用心；愈是忙的時候，愈是要謹慎小心。

第四、愛惜有時錢：國際知名企業家張姚宏影女士發心建寺辦學，利益衆生。問她為什麼？她說：「現在不做，等到將來我沒有錢的時候，會懊悔的啊！」是的，正當有錢的時候不做，等到錢去了再想做時，也沒有機會了，所以有一句話說：「常將有日思無日，莫待無時思有時。」推而廣之，凡事都應及時，當年壯力強時，應以體力報答人間；當腦力尚佳時，應以智慧貢獻人類；當有一片誠心因緣時，應當以心香一瓣，將好因好緣的生命，回饋社會十方。

在忙碌的社會上工作，如何修行？這「生活修行四句偈」，是很好的方法。

第一、涵養怒中氣，
第二、謹防順口言，
第三、當心忙裡錯，
第四、愛惜有時錢。

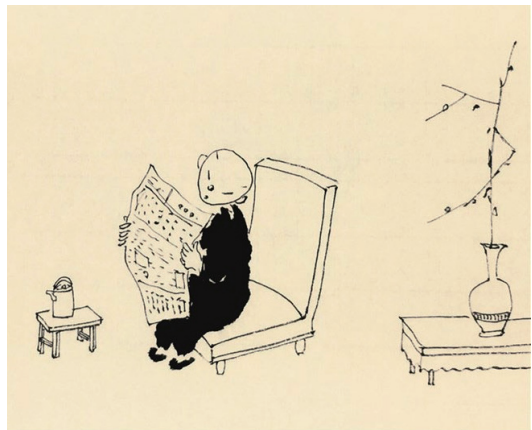
小沙彌書畫鋪

八風吹不動

文與圖／李蕭錕

僧：師父，您不是說出家人只管修行，不問世事，您為什麼還讀報紙？

師：讀報紙，可知人心，可曉世事，可明萬物，如此方能度衆，況且，知人心在變，而自己不為所變；知世事在轉，而自己不為所轉；知萬物在遷，而自己不為所遷。八風吹不動，讀報也是種修行。



《佛光大辭典》英譯 人才培訓

【人間社記者王虹月高雄報導】由佛光山人間佛教研究院主辦的《佛光大辭典》英譯計畫，日前在佛光山麻竹園舉辦《佛光大辭典》英譯人才第五次培訓，此計畫由人間佛教研究院國際組主任妙光法師擔任總召集人，最高學術顧問為美國柏克萊加州大學東亞語言與文化終身榮譽教授路易斯·蘭卡斯特教授（Dr. Lewis Lancaster）。

培訓課程從翻譯工具使用、翻譯技巧指導、翻譯流程，到培訓教材及禪宗的名相翻譯，以及怎麼翻譯最適合，讓歐美人士能更便捷地使用《佛光大辭典》，以達到有效的學習。

「這是一個很棒的、找資料的工具，也很有趣，我們可以找到許多佛學名相；透過這些名相，可以搜尋到很多文章。」蘭卡斯特教授以「中國期刊全文數據庫」為例，可查詢中國學術文獻網路出版，雖需要購買著作權及登入相關簽約學校帳號，但只要輸入關鍵字，就會出現許多檢索結果。

如「禪宗」一詞，會出現至少十頁以上，若需要縮短檢索範圍，可以試著輸入「禪宗宋朝」，增加關鍵字，且注意字數，提高搜尋結果精準度。蘭卡斯特並提到翻譯會有中英譯文差異，如定冠詞、單複數、虛字等問題，他以「懷州牛吃禾」為例，禾是不可數



名詞，牛該用單數或複數？都是要去探討的問題。

蘭卡斯特最後強調，現在的資料更新速度

非常快，今天的資訊，隔天就落伍了，勉勵大家應保持「初學者的心念」，放下過去所學執見，去獲得更多資訊。

↑佛館館長如常法師（右一）為蘭卡斯特教授（右二）介紹簡體版《世界佛教美術圖說大辭典》。圖／人間社記者王虹月

人間佛教 佛陀本懷

第四章 佛教東傳中國後的發展

文／星雲大師

- ・因緣果報，絲毫不爽
- ・山川異域，日月同天
- ・大地衆生，皆有佛性
- ・千生萬死，萬死千生
- ・心包太虛，量周沙界
- ・豎窮三際，橫遍十方
- ・佛在哪裡，佛在心裡
- ・清者自清，濁者自濁
- ・大肚包容，歡喜自在
- ・生不帶來，死不带去
- ・楊枝一滴，甘露法水
- ・天外有天，人外有人
- ・諸惡莫作，衆善奉行
- ・飯來張口，茶來伸手
- ・三千威儀，八萬細行
- ・站有站相，坐有坐相
- ・一子出家，九族生天
- ・上無片瓦，下無立錫
- ・人會負我，我不負人
- ・生死輪迴，永無休息
- ・殺子成擔，愚不可及
- ・自尋煩惱，怨不得人
- ・飛蛾投火，作繭自縛
- ・慚愧之服，無上莊嚴
- ・佛光普照，法水長流
- ・六根清淨，五體俱全
- ・五眼六通，好不自在
- ・水中撈月，空有歡喜
- ・是日已過，命亦隨滅
- ・七上八下，心中難安
- ・空中樓閣，不切實際
- ・八功德水，九品蓮華
- ・三界唯心，萬法唯識……

還有很多豐富的詞語，例如：

- ・丈二金剛，摸不著頭腦
- ・泥菩薩過江，自身難保



↑「做一日和尚，撞一日鐘」原出自佛教用語。

- ・做一日和尚，撞一日鐘
- ・慈眼視衆生，福聚海無量
- ・佛觀一粒米，大如須彌山
- ・佛觀一鉢水，八萬四千蟲
- ・吃得苦中苦，方為人上人
- ・家家觀世音，戶戶彌陀佛
- ・平時不燒香，臨時抱佛腳
- ・一個不嫌少，萬個不嫌多
- ・八風吹不動，一屁打過江
- ・人在家中坐，禍從天上來
- ・凍不死的蔥，餓不死的僧
- ・既來佛會下，都是有緣人
- ・藥醫不死病，佛度有緣人
- ・愛河千尺浪，苦海萬重波
- ・萬惡淫為首，百善孝為先
- ・花落春猶在，人死樓已空
- ・若知牢獄苦，便發菩提心
- ・好事不出門，壞事傳千里
- ・一朝被蛇咬，十年怕井繩
- ・人爭一口氣，佛要一爐香
- ・寧動江千水，不動道人心
- ・超出三界外，不在五行中
- ・來的給他來，去的讓他去
- ・一切有為法，如夢幻泡影
- ・上報四重恩，下濟三途苦
- ・三界似火宅，婆婆如苦海
- ・須彌藏芥子，芥子納須彌
- ・佛法在世間，不離世間覺
- ・坐得船頭穩，不怕浪來顛
- ・滅卻心頭火，提起佛前燈
- ・救人一命，勝造七級浮屠
- ・一花一世界，一葉一如來
- ・天作孽猶可違，自作孽不可活（待續）

老爸難為

可以叫你小鮮肉嗎？

文／Lingo

同事A是公認勇於修正教育方法的現代老爸，老婆增產報國生了四個兒子，老大讀九年級，最小的還在襁褓中。

公司每年一次的員工旅遊，同事A正值青春叛逆期的大兒子勉強參加，更討厭還要隨身帶著總是以崇拜眼神看著他、喜歡模仿他的兩個「拖油瓶」，於是，他刻意跟其他同齡玩伴一起行動，很明顯想甩開黏得很緊的兩個弟弟。

同事A發現兩個小的追不上老大，即便跑得上氣不接下氣，還是不肯聽勸，不死心地在馬路邊往前追著哥哥。為了安全起見，A連名帶姓大聲呼叫老大，連喊了好幾次，老大才心不甘情不願地臭著臉站在原地不動。

同事A鐵青著臉教訓老大：「我叫你那麼

大江南北

王鐸故居

文／吳鴻霖

王鐸是明末清初的大書法家，一五九二年十二月，生於河南孟津呂雙槐里，其故居位於今河南省的孟津縣會盟鎮老城村。

我去過洛陽數次。二〇一五年暑假，我在洛陽火車站左前方的客運站搭小巴，大約五十分鐘，就到了孟津汽車站，汽車站右邊黃河公園旁，有間王鐸書法館。觀看裡面的碑林後，我又搭往「陸林」的小巴，到達終點站之後，走過一個十字路口，再搭停在路邊往「扣馬」的小巴，大約兩公里，我在王鐸故居門口下車。

王鐸官邸宅第，因歷史變遷戰爭紛擾，毀於年久失修。故居於一九九八年十一月動工，按其舊宅原貌修復重建，歷時一年竣工。現在，要進王鐸故居，要繳門票人民幣十五元。

大門外面右側有一座大理石王鐸塑像，故居為五進院落，包括前屋、客廳、中堂、後堂和後屋，以東西廂房和綉閣連接每進庭院



多次，怎麼不理我？」老大沒好氣地回說：「你不知道個資法嗎？不要在大庭廣眾下大聲喊我的名字。」沒想到同事A立刻跟老大道歉，並用撒嬌的聲音說：「那我可以叫你小鮮肉嗎？」只見老大憋著笑裝酷說：「噁心！」狀況外的兩個小孩則搶著說，「我要！」「我要！」「我要叫小籠包。」「那我要叫大鮮肉包。」全場哄堂大笑。

同事A不愧是教育達人，不著痕跡地化解了親子衝突危機。



。屋內有一些「擬山園」原來的碑刻，王鐸晚年家居，以書畫詩酒自娛，他詩文書畫俱佳，尤以書法為最。

後來染病時，他把臨摹歷代古人和自家得意的書法作品，加以編排，囑咐兒孫，說：「我一生別無所成，唯書法一道，小有所獲。待我死後，可尋覓良工，將這些作品一一刻石，鑲於中室四壁，傳留後世。倘子孫後代有衣食不足時，亦可拓賣字帖，以濟溫飽。並囑石刻完成時，題名謂擬山園。」他的子孫輩果然依照他的遺志，在家裡過廳屋的側室，用漢玉九十塊刻出王鐸行草楷隸的代表作。歷經風雨，至今猶存，成為難得的藝術珍品；從這些石碑表面拓下來的字帖，共十卷，就是有名的《擬山園帖》。

王鐸孟津家中的田園，原稱為「再芝園」，王鐸二十五歲那年，因園中生出兩棵靈芝而得名，他每以此事為異，於詩文中屢提及之。一六二八年夏天，王鐸三十七歲，把再芝園重新整修一番，藝以新竹，重名此園為「擬山園」；而現在的再芝園，則是王鐸故居的後花園，此古典園林占地九十畝，其中湖面五十四畝。

王鐸故居和再芝園，是洛陽北線旅遊區重要的景點之一。走進王鐸故居，不僅可欣賞明清建築藝術，又可領略王鐸書法風采，適合尋幽訪勝和書法愛好者一遊！

參禪參纏

了悟自性需要多少時間

文與圖／尤俠

成佛很難嗎？

光是修三十二相好就需要九一劫更何況……



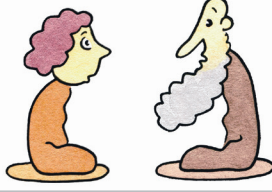
看來沒希望了……

不過作佛比較容易。



為什麼？

因為是心是佛是心作佛。



成佛和作佛有何不同？

一個從因地上開起修行，需要三大阿僧祇劫；一個在果地上了悟自性……



了悟自性需要多少時間？

明白自己原本是佛，你說需要多少時間？

